TỜ THÔNG TIN SỨC KHỎECỘNG ÐỒNG BANG MASSACHUSETTS

**Siêu Vi Miền Tây Sông Nile**

Trang 1/3

# Siêu Vi Miền Tây Sông Nile là gì?

WNV (Siêu Vi Miền Tây Sông Nile) là loại siêu vi lây truyền nhờ vào muỗi và có thể gây bệnh từ sốt nhẹ đến bệnh nghiêm trọng hơn như viêm não hoặc viêm màng não. WNV được phát hiện lần đầu tiên ở Hoa Kỳ vào năm 1999.

# WNV lây lan như thế nào?

 WNV thường lây lan sang người phổ biến nhất qua vết chích của muỗi bị nhiễm bệnh. Quý vị có thể tìm thêm thông tin về các loại muỗi khác nhau có thể lây lan WNV trên trang mạng của MDPH tại [www.mass.gov/dph/mosquito](file:///C%3A%5C%5CUsers%5C%5CCBrown1%5C%5CDesktop%5C%5CMosquito-borne%20web%20page%5C%5Cwww.mass.gov%5C%5Cdph%5C%5Cmosquito).

 WNV cũng có thể lây lan qua truyền máu hoặc cấy ghép nội tạng. Ngoài ra, cũng có báo cáo về những trường hợp hiếm thấy là: phụ nữ có thai hoặc đang trong thời kỳ cho con bú và bị nhiễm WNV đã truyền siêu vi này cho con mình. Vì những báo cáo này là rất hiếm, nên những ảnh hưởng đến sức khỏe đối với thai nhi hoặc trẻ đang bú mẹ vẫn chưa rõ ràng và vẫn đang được nghiên cứu.

 Con người không bị nhiễm bệnh khi tiếp xúc trực tiếp với người, chim hoặc động vật bị nhiễm bệnh khác.

 **Tại sao tôi không cần phải trình báo trường hợp chim chóc bị chết nữa?**

 Từ năm 2000 đến năm 2008, MDPH đã thu thập các báo cáo và thực hiện các xét nghiệm về WNV trên những con chim chết ở Massachusetts như một trong những cách để giám sát hoạt động của WNV trên toàn tiểu bang. Trong những năm gần đây, phương pháp này ngày càng ít hiệu quả trong việc phát hiện vi rút này. Nhiều bang khác đã ngừng báo cáo và xét nghiệm trên chim chết. Việc thu thập và xét nghiệm trên muỗi mang lại tín hiệu đáng tin cậy nhất về hoạt động hiện tại của WNV và các hoạt động theo dõi sẽ tiếp tục tập trung vào đây.

 Chim chết không còn được xét nghiệm WNV và không cần được báo cáo cho MDPH. Những con chim chết có thể được vứt bỏ một cách an toàn vào thùng rác. Nên dùng găng tay, xẻng hoặc túi nhựa lót tay để gói xác chim chết vào hai lớp túi và cho vào thùng rác. Sau đó quý vị nên rửa tay.

# WNV gây ra những triệu chứng nào?

 Phần lớn những người bị nhiễm WNV (khoảng 80%) sẽ không có triệu chứng.

 Một số ít hơn những người bị nhiễm bệnh (~ 20%) sẽ có các triệu chứng như sốt, nhức đầu, đau người, buồn nôn, nôn mửa và đôi khi sưng hạch bạch huyết. Họ cũng có thể bị phát ban da ở ngực, bụng và lưng.

 Dưới 1% những người bị nhiễm WNV sẽ phát bệnh nặng, như viêm não hoặc viêm màng não. Các triệu chứng của bệnh nặng có thể bao gồm sốt cao, nhức đầu, cứng cổ, đờ đẫn, mất phương hướng, hôn mê, run, co giật, yếu cơ, giảm thị lực, tê và liệt. Những người trên 50 tuổi có nguy cơ phát bệnh nặng cao hơn.

Trang 2/3

# EEE phổ biến đến mức nào tại Massachusetts?

 Bởi vì hầu hết những người tiếp xúc với WNV không có triệu chứng, rất khó để biết chính xác có bao nhiêu người đã bị nhiễm. Trường hợp hay được báo cáo nhất là những người phát bệnh nặng vì WNV. Từ năm 2011 đến năm 2020, 148 người đã được báo cáo nhiễm WNV ở Massachusetts. Bảy người trong số này đã tử vong. Các trường hợp này được xác định trên khắp tiểu bang.

# Quý vị có thể làm gì để tự bảo vệ bản thân trước WNV?

Do WVN lây lan qua muỗi là phổ biến nhất, vì vậy sau đây là một vài điều quý vị có thể thực hiện để giảm thiểu nguy cơ bị muỗi chích:

* Chọn thời gian biểu hoạt động ngoài trời để tránh khoảng thời gian từ lúc chạng vạng tối tới rạng sáng, vốn là thời điểm muỗi hoạt động mạnh nhất.
* Khi ra ngoài trời, nên mặc quần dài, áo tay dài và mang vớ. Có thể khó thực hiện điều này khi thời tiết nóng bức, nhưng như vậy sẽ giúp ngăn không cho muỗi đến gần da.
* Sử dụng thuốc đuổi muỗi có chứa **DEET** (N, N-diethyl-m-toluamide), **permethrin, picaridin** (KBR 3023), **IR3535** (3-[N-butyl-N-acetyl]-aminopropionic acid) hoặc **dầu khuynh diệp** [p-menthane 3, 8-diol (PMD)] theo hướng dẫn trên nhãn sản phẩm. Không sử dụng sản phẩm DEET cho trẻ sơ sinh dưới hai tháng tuổi và chỉ sử dụng ở nồng độ 30% trở xuống cho trẻ lớn hơn. Không được dùng dầu khuynh diệp cho trẻ dưới ba tuổi. Sản phẩm Permethrin chỉ dùng trên các vật dụng như áo quần, giày dép, mùng màn và đồ cắm trại chứ không được thoa lên da.
* Đuổi muỗi ra khỏi nhà bằng cách vá lại bất kỳ lỗ hổng nào trên màn che và đảm bảo chúng được gắn chặt vào tất cả các cửa ra vào và cửa sổ của quý vị.
* Dọn sạch những chỗ đọng nước xung quanh nhà. Sau đây là một vài lời khuyên:
	+ Tìm quanh bên ngoài nhà xem có vật chứa và món đồ nào khác có thể đọng nước hay không, lật úp ngược lại, thường xuyên đổ nước ra, hoặc vứt bỏ chúng đi.
	+ Khoan lỗ dưới đáy các vật chứa tái chế bỏ ngoài trời để không có nước đọng lại.
	+ Khai thông chỗ máng xối bị tắc; dọn sạch lá cây và mảnh vụn có thể ngăn đường xả nước mưa.
	+ Lật úp các bể bơi nhựa cho trẻ nhở và xe cút kít khi không sử dụng.
	+ Thay nước trong bồn nước cho chim tắm vài ngày một lần; thông khí cho ao hồ trang trí và thả cá vào.
	+ Giữ cho hồ bơi luôn sạch sẽ và khử trùng thích hợp bằng clo; dọn sạch chỗ đọng nước trên nắp đậy hồ bơi.
	+ Chăm sóc cảnh quan để loại bỏ nước đọng trong khu vực quý vị ở.
* Quý vị có thể xem qua mạng thông tin thêm về việc lựa chọn và sử dụng thuốc đuổi muỗi một cách an toàn có trong tờ thông tin về Thuốc Đuổi Muỗi của MDPH tại www.mass.gov/dph/mosquito. Nếu quý vị không thể lên mạng, hãy liên hệ với MDPH theo số (617) 983-6800 để nhận bản in ra giấy.

***Quý vị có biết?***

Muỗi có thể bắt đầu sinh sôi nảy nở trong bất kỳ vũng nước hoặc chỗ nước đọng nào tích tụ hơn bốn ngày! Muỗi có thể đẻ trứng ở bất kỳ nơi nào. **Hãy hành động** đểdiệt muỗi quanh nhà và khu vực lân cận. Tổ chức một ngày dọn dẹp tại khu vực lân cận để thu gom các vật chứa từ những lô đất trống và công viên, đồng thời khuyến khích mọi người nên dọn sạch những nơi có nước đọng trong sân vườn.

Hàng rào không thể ngăn chặn được muỗi, vì vậy điều quan trọng là phải dọn sạch những chỗ nước đọng trong khắp khu vực lân cận nơi quý vị ở.

# Tôi có thể tìm thêm thông tin ở đâu?

Trang 3/3

* Bác sĩ, y tá hoặc phòng khám chăm sóc sức khỏe, hoặc hội đồng y tế địa phương của quý vị.
* Bộ Y Tế Công Cộng Massachusetts (MDPH), Phòng Dịch Tễ theo số (617) 983-6800 hoặc trên trang web về Vi-rút Arbo của MDPH ([www.mass.gov/dph/mosquito](http://www.mass.gov/dph/mosquito)).
* **Ảnh hưởng của thuốc trừ sâu đối với sức khỏe**: Gọi Trung Tâm Sức Khỏe Môi Trường thuộc MDPH theo số 617-624-5757
* **Kiểm soát muỗi tại thành phố hoặc thị trấn của quý vị:** Công tác kiểm soát muỗi tại Massachusetts được thực hiện qua chín phân khu kiểm soát muỗi. Hội Đồng Tiểu Bang về Khai Hoang và Kiểm Soát Muỗi (State Reclamation and Mosquito Control Board - SRMCB) giám sát toàn bộ chín phân khu này. Quý vị có thể xem thông tin liên lạc của từng phân khu bằng cách truy cập trực tuyến tại [www.mass.gov/state-reclamation-and-mosquito-control-board-srmcb](https://www.mass.gov/state-reclamation-and-mosquito-control-board-srmcb). Quý vị cũng có thể liên hệ với SRMCB thuộc Ban Tài Nguyên Canh Nông Massachusetts (Massachusetts Department of Agricultural Resources) theo số 617-626-1777 hoặc hội đồng sức khỏe tại địa phương của quý vị.